

Zeitschrift: IABSE reports of the working commissions = Rapports des commissions de travail AIPC = IVBH Berichte der Arbeitskommissionen
Band: 10 (1971)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Thème I Technologie de la fabrication
Thema I Fertigungstechnologie
Theme I Production Technology

F. FALTUS, CSSR

Zusammenfassung und Schlussfolgerungen zu Thema I:
 Fertigungstechnologie
 Summary and Conclusions of Theme I:
 Production Technology
 Résumé et conclusions du thème I:
 Technologie de la fabrication

1

RENATO BARONI, ITALIA

Special Machinery reduce the Cost of Production
 Des machines spéciales réduisent les frais de production
 Spezialmaschinen reduzieren die Herstellungskosten

5

HERMANN ZIETHE, DDR

Diskussionsbeitrag zum Thema I
 Contribution to the Free Discussion on Theme I
 Contribution à la discussion libre du thème I

11

FRANZ BORESCH, OESTERREICH

Eine neue Maschine für die Blechkantenbearbeitung im Stahlbau
 A new Machine Tool for Machining the Edges of the Plates in
 Steel Construction
 Une nouvelle machine à travailler les bords des tôles dans la
 construction métallique

13

Thème II Conception du projet
Thema II Entwurfskonzept
Theme II Design Concepts

OTTO JUNGBLUTH, BRD

Einführung zur Diskussion: Konzept für Entwurf und Fertigung im Stahlbau
 Introduction to the Discussion: Design and Fabrication of Steel Structure
 Introduction à la discussion: Projet et exécution en construction métallique

15

GEORGE GRANT, USA	
Cooperation between University and Industry in Research	
Coopération dans la recherche entre universités et industries	
Zusammenarbeit in der Forschung zwischen Universität und Industrie	23

W.H. LANDIS, BRD	
Alternativ-Lösung zum Computer-Programm "Quanto Costa"	
Alternative Solution on the Computer-Programme "Quanto costa"	
Solution alternative au programme par ordinateur "Quanto Costa"	25

JANUSZ MURZEWSKI, POLAND	
Design according to Reliability Theory	
Projet selon la théorie de fiabilité	
Entwurf nach der Zuverlässigkeitstheorie	33

H. SIEBKE, BRD	
Beitrag zur Freien Diskussion zum Thema II: Entwurfskonzept	
Contribution to the Free Discussion of Theme II: Design Concept	
Contribution à la discussion libre du thème II: Conception du projet	35

JOSEF BUŽGA, CSSR	
How to Design an Economical Standard Set of Welded Built-up	
I-Shaped Cross Sections for the Use of Mass Production	
Comment construire une série normalisée de sections à I soudées	
et économiques pour les besoins de la production en série	
Entwurf einer normierten Reihe von wirtschaftlichen, geschweissten	
I-Profilen für den Massenfertigungsbedarf	39

Thème III	Exécution dans le domaine du bâtiment
Thema III	Ausführung im Hochbau
Theme III	Applications in Structural Engineering

C. ROBERT CLAUER, USA	
Introduction to Theme III	
Introduction au thème III	
Einführung zum Thema III	43

GEORGE WINTER, USA	
For More Imagination — and Less Tradition	
Plus de fantaisie — moins de tradition	
Mehr Einbildungskraft — weniger Tradition	45

FEDERICO TOGNI, ITALIA

Studie über einen Stahl- und Leichtmetall-Fachwerkträger

Study on a Proposed Steel and Light Metal Girders

Etude d'un élément structurel en acier et métal léger

51

SIEGFRIED KRUG, BRD

Hallen- und Geschossbauten in Stahl

Wirtschaftlichkeitsbetrachtung

Hall and Multistorey Structures

Economical Considerations

Halles et bâtiments à plusieurs étages en construction d'acier

Considérations économiques

57

CONSTANTIN DALBAN, PASCU CRISTEA, ROMANIA

Über die Typisierung der Stahltraglelemente für die Industriehallen
in Rumänien

Standardisation of Members of Steel Structures for Industrial Buildings
in Rumania

Standardisation des éléments de construction métallique destinés aux
halles industrielles en Roumanie

61

Thème IV Exécution des ponts
Thema IV Ausführungen im Brückenbau
Theme IV Applications in Bridge Engineering

LEO FINZI, ITALIA

Summary Report on Theme IV

Rapport sommaire au thème IV

Zusammenfassender Bericht zum Thema IV

69

G.G. GOBLE, P.V. DeSANTIS, USA

Automated Minimum Cost Design of Continuous Bridge Girders

Plan de frais minima réalisés par automation pour poutres continues de ponts

Durch Automation ermittelte Minimalkosten für durchlaufende Brückenträger

71

FRANÇOIS CIOLINA, FRANCE

L'Autopont — Viaduc démontable produit en série

Der Autopont — eine seriengefertigte demontable Brücke

The Autopont — a Dismountable Massproduced Bridge

73

K. KUNERT, BRD	
Ausführung im Brückenbau	
Freie Diskussion	
Application in Bridge Engineering	
Free Discussion	
Exécution de ponts	
Discussion libre	75

IVO DADDI, ITALIA	
Tubes profilés pour planchers et tabliers	
Eingespannte Profilröhren für Fahrbahndecken	
Fixed Joint Tubes for Floorings and Bridge Decks	77

JAROSLAV ŠEVIDEC, CSSR	
Ponts normalisés à section mixte acier-béton en CSSR	
Typisierte Stahlverbundbrücken in der CSSR	
Standardized Composite Steel Bridges in the CSSR	81

ZVONIMIR PAVLOVIĆ, JUGOSLAVIEN	
Zerlegbare Stahlohochstrasse in Belgrad	
Dismountable Viaduct of Steel Construction in Belgrad	
Auto-pont démontable en construction d'acier à Belgrade	87

Contributions reçues après mise sous presse du Rapport préliminaire
Nach Drucklegung des Vorberichtes erhaltene Beiträge
Contributions received after printing of the Preliminary Report

Thème I / Thema I / Theme I

PETER SCHULZE, DDR	
Automatisierte Fertigung von Rohrstäben für Stabnetzwerkstrukturen	
Automated Fabrication of Steel Rods for Trellis Work Construction	
Fabrication automatisée de barres d'acier pour constructions entrelacs	95

Thème III / Thema III / Theme III

HANS DIETER DANIEL, HELMUT FAUST, DDR	
Anwendung und Weiterentwicklung von in Serie gefertigten Stahlkonstruktionen	
Application and Further Development of Steel Constructions Manufactured in Series	
Application et développement de constructions en acier fabriquées en série	105